УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ
75 років
Служби Народові

СВОБОДА SVOBODA
УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY

Редакція і Адміністрація: "Svoboda", 81-83 Grand St. Jersey City, N.J. 07303
434-0237
434-0807
УНСоюзу: 435-8740
Тел. з Ню Йорку:
BArcly: 7-4125
УНСоюзу: BArcly 7-5337

РІК LXXVI. Ч. 209. ДЖЕРЗІ СИТІ і НЮ ЙОРК, П'ЯТНИЦЯ, 14-го ЛИСТОПАДА 1969 JERSEY CITY and NEW YORK, FRIDAY, NOVEMBER 14, 1969 ЦЕНТІВ 15 CENTS No. 209. VOL. LXXVI

— КОРОТКІ ВІСТІ —

Четвер, 13 листопада 1969

В АМЕРИЦІ

ПРЕДСТАВНИК ДЕРЖАВНОГО ДЕПАРТАМЕНТУ Джан Кінґ заявив,що окремі американці „повинні всіма силами старатися не служити в чужих арміях, бо це створює труднощі для Уряду ЗСА та неприємні наслідки для тих, які служать в чужих збройних силах". Містер Кінґ сказав, що Державний Департамент думає над тим, чи не треба якихсь нових заряджень в цій справі. Асистент державного секретаря Джозеф Дж. Сіско заявив арабським дипломатам, що тут замішені в цю справу ті американські громадяни, які мають і ізраїльське громадянство. Представник Ізраїлю виявив, що таких осіб із подвійним громадянством, є коло 80.

КРАЙОВА КОНФЕРЕНЦІЯ КАТОЛИЦЬКИХ ЄПИСКОПІВ, що відбувається в готелі Стетлер Гілтон у Вашингтоні, вирішила зорганізувати окремий Комітет в справі номінації єпископів. Цей Комітет мав би вплив на це, кого має Ватикан найменувати на пости Єпископів у ЗСА. Ця сама Конференція одноголосно схвалила, щоб зорганізувати Крайовий Центральний Уряд для чорних католиків, який дасть більший вплив негритянським католицьким священикам і мирянам. В конференції взяли участь 220 Єпископів зі всіх 268-ох. Під час Єпископської Конференції в дискусіях видко було деяке напруження між Єпископами і священиками та мирянами.

ПРОДУЦЕНТИ РІЗНИХ ХАРЧІВ І НАПОЇВ самі повинні дбати про те, щоб не було в їхніх продуктах шкідливих для здоров'я різних додатків, як це виявилося недавно зі штучним солодивом сайкламейтом. В цій справі промовляв конґресмен демократ із Флориди Пол Дж. Роджерс на зборах продуцентів харчів та їх продавців в готелі Волдорф - Асторія в Ню Йорку. Він сказав, що самі продуценти харчів повинні в лябораторіях так випробовувати свої вироби, щоб в них не було шкідливих для здоров'я додатків. Спеціяліст в цій справі сказав, що переробка харчових продуктів ще не має стільки досвіду, щоб не було таких помилок, як із сайкламейтом та з ґлутамейтом.

ГОЛОВА ДЕМОКРАТИЧНОГО СТЕЙТОВОГО Комітету в стейті Ню Йорк Джан Дж. Бирнс гостро критикував віце - президента Еґню та секретаря транспортових справ Джана А. Волпі за те, що вони сильно зганили тих американців, які виступають і пляну́ють далі виступати проти пляну президента Ніксона закінчити війну у В'єтнамі. Бирнс сказав, що Еґню та Волпі діють згідно зі завуальованою стратегією Білого Дому та не хочуть дозволити, щоб мільйони американців висловили свої погляди на війну у В'єтнамі, які різняться від становища Уряду. Віце - президент Еґню та секретар Волпі назвали демонстрантів проти війни у В'єтнамі тами, що працюють для комуністів, проти інтересів Америки.

У СВІТІ

СОЦІЯЛЬНА КОМІСІЯ ОН РОЗГЛЯДАЛА на своєму відкритому засіданні в минулий вівторок скаргу Америки проти Північного В'єтнаму з приводу впертого засекречування ним числа і прізвищ американських воєнних полонених. Речником Америки у тій Комісії є Ріта Гавзер, адвокатка за фахом, яка у своїй промові апелювала до всіх держав світу, щоб вони робили моральний натиск на Північний В'єтнам у цій справі. Але совєтський представник Ніколай Тарасов запротестував проти „перепачкування" тієї справи на форум ОН, куди ця справа „не належить". На ґалерії було багато жінок, які припускають, що їхні чоловіки є в полоні у Північному В'єтнамі.

ДАНІЯ ВІДМОВИЛА дати політичний азиль американському військовому дезертирові, 22-річному Реджиналдові Алдертонові, давши йому кілька днів часу для переїзду до Швеції, яка стала прибіжищем для американських дезертирів. Данський уряд відкинув прохання Алдертона, мабуть, тому, що той вояк був уже засуджений за вживання наркотиків. Другому дезертирові, 20-річному Тедові Прайсові, дозволено на тимчасовий побут, з порадою, щоб він вернувся до Франції, звідкіля прибув до Данії.

В МІСТІ НАҐОЯ В ЯПОНІЇ ЗАСУДЖЕНО 83-ох „лівих" японців на кари від 5.50 дол. до трьох років в'язниці за участь в заворушеннях ще з липня 1952 року. Адвокати засуджених тягнули справу почерез різні відклики впродовж 17-ох років. Цей засуд має в Японії значення правного прецеденту, що поліції вільно арештувати масово, а не тільки індивідуально, порушників публічного спокою. У липні 1952 року йшлося про демонстрації комуністів і їх поплентачів проти Корейської війни.

БРИТІЙСЬКИЙ ПРЕМ'ЄР ГАРОЛД ВІЛЬСОН ПОКЛИКАВ окрему комісію, яка має перевірити, чи дійсно треба підвищити річну платню королеві. Чоловік королеви Єлисавети князь Единбурзький заявив під час свого минулотижневого перебування в Америці, що королівській родині прийдеться, мабуть, значно обмежити свої видатки з уваги на зріст дорожнечі. Британська королева дістає річно 1,140.000 дол. річної платні, але з тих грошей мусить зберігати в доброму стані цілий ряд замків і палаців та втримувати десятки урядовців і служби. Все ж, британська королева належить до найбагатших осіб в Европі.

БРИТАНІЯ І ФРАНЦІЯ ДІСТАНУТЬ 7,200.000 дол. відшкодування від американських нафтових компаній за шкоди, що їх накоїв велетень - танкер „Торрі Кеньйон", з якого два роки тому виплило 35 мільйонів ґальонів нафти й ропи, нанісши величезні шкоди різним надморським місцевостям в Англії і Франції.

УСК „Львів" Клівленд відзначає бенкетом своє двадцятиріччя

В суботу, 15-го листопада, в залі Українсько-Американської Централі у Клівленді відбудеться ювілейний бенкет для відзначення двадцяти років існування і праці Українського Спортового Клюбу „Львів". Почесним гостем на цьому спортовому святі українців Клівленду буде Олександер Скоцень колишній відомий змагун С. Т. „Україна" у Львові та футболіст міжнародної слави, який змагався опісля в Німеччині, Франції та в Канаді. УСК „Львів" має за собою 20 років муравлиної праці над фізичним та духовим вихованням української молоді, діяльної в цьому Клюбі в цілому ряді різних спортових ланок.

АСТРОНАВТИ І КОРАБЕЛЬ ГОТОВІ ДО ДРУГОЇ АМЕРИКАНСЬКОЇ ЕКСПЕДИЦІЇ НА МІСЯЦЬ

Кейп Кеннеді. У четвер, 13-го листопада, як це число „Свободи" друкувалось на пресі, три астронавти і космічний корабель „Аполло 12" були готові до другої з черги американської експедиції на Місяць. Попереднього дня, в среду 12-го листопада, була виникла технічна трудність, що могла цю експедицію припізнити на один місяць. Трудність була в тому, що виникла щілина в резервуарі з воднем і замість направляти ту щілину, змінено цілий резервуар, „позичивши новий з космічного корабля „Аполло 13", що його приготовляється до чергових експедицій. Згідно з опінією фахівців, „Аполло 12" готовий до вилету на Місяць в передбаченому часі — о год. 11:30 перед полуднем в п'ятницю, 14-го листопада 1969 року. Подробиці цього лету цієї другої американської виправи на Місяць подає інж. Методій Борецький в своїй фаховій статті в цьому числі „Свободи".



На цій світлині бачимо астронавтів, які братимуть участь в подорожі космічного корабля Аполло 12 на Місяць 14-го листопада. Зліва направо: Чарлз Конрад, Ричард Ф. Ґордон та Ален Ф. Бін.

ДОСЛІДЧИЙ ЛЕТ КОСМІЧНОГО КОРАБЛЯ „АПОЛЛО-12"

Написав Методій Борецький

У п'ятницю, 14-го листопада ц.р., о год. 11:22, З'єднані Стейти Америки висилають з Кейп Кеннеді на Флориді другу з черги експедицію на Місяць в космічній програмі „Аполло", що носить назву місії „Аполло-12". Ця експедиція триватиме, згідно з пляном, десять днів, чотири години і сорок хвилин.

Ціллю місії „Аполло-12" є: особлива точність лету, встановлення системи п'ятьох дослідчих інструментів, збирання місячного ґрунту і зразків скал, відвідини місця, до якого в 1967 р. причалив космічний корабель „Сирвейор-3", здобуття деяких складових частин „Сирвейора-3" і фотографування поверхні Місяця під час лето для вибору місця причалу наступної експедиції під час місії „Аполло-13".

Залога міжплянетного корабля „Аполло-12" складатиметься з трьох астронавтів: командор Чарльз Конрад, 39-літній командант цієї місії, летун морських збройних сил, родом з Філядельфії, ветеран двох космічних летів — в серпні 1965 р. разом з астронавтом Ґордоном Купером під час місії „Джеміні-5" облетів Землю довкола 120 разів і у вересні 1966 р. разом з Річардом Ф. Ґордоном в місії „Джеміні-11" облетів Землю 44 рази та доконав друге сполучення з літаючою в просторах ракетою; під-командор Ричард Ф. Ґордон, 40-літній летун морської фльоти, родом з Сіятл, учасник космічної місії „Джеміні-11" разом з командантом цієї залоги Конрадом, і лейт.-командор Алан Л. Бін, 37-річний летун маринарки і одинокий новик космічних летів цієї виправи.

Згідно з пляном, астронавти Конрад і Бін повинні осісти на поверхню Місяця в околиці Океану Бур 19-го листопада, о год. 2-ій рано.

(Закінчення на стор. 2-ій)

Округи УНС змагаються за перше місце в ювілейній кампанії

Джерзі Ситі. — З Головної канцелярії УНСоюзу інформують, що чим ближче до кінця цього ювілейного, союзового року, тим більше оживлюється змагання поміж поодинокими Округами, Відділами, а то й організаторами, які змагаються за збільшення своєї установи, а водночас також за своє першенство. Особливо позначилося це змагання поміж Округами в місяці жовтні, в якому визначилося особливо сім союзових Округ: Чикаґо, яке придбало в тому одному місяці 61 члена, Філядельфія, яка забезпечила 44 члени, Монтреаль — 41, Торонто, яке придбало 37 членів, Ню Йорк, що придбав 32, Клівленд 31 і Дітройт, який прислав до головної канцелярії заяви 29 членів. Ці сім Округ придбали разом в цім єдиним місяці разом 275 членів, тобто рівно 50 відсотків всієї місячної „продукції" нових членів УНСоюзу в тому місяці. Коли зважити, що УНСоюз має тридцять Округ, то успіх цих семи Округ ставить їх на чоло й за приклад всім іншим Округам.

Жовтневі успіхи цих Округ дозволили їм заняти передові місця в дотеперішній десятимісячній кампанії цього року. З кінцем жовтня на перше місце вибилася, подібно, як в ряді попередніх років, Округа Філядельфії, яка придбала в десятимісячному періоді 403 члени. Що це не є її останнє слово вказує ми-

(Закінчення на стор. 3-ій)

259-ий ВІДДІЛ УНС В ЧИКАҐО ВІДЗНАЧАЄ 60-РІЧЧЯ

Чикаґо. — У цьому році, в якому Український Народний Союз відзначає своє 75-ліття, його 254-ий Відділ у Чикаґо святкує своє 60-річчя. Обидва ювілеї будуть відповідно відзначені цієї неділі, 16-го листопада. Того дня о год. 12-ій вполудне в церкві Різдва Пречистої Діви Марії буде відправлена Божественна Літургія в намірені членів УНСоюзу, а безпосередньо після того в шкільній авдиторії при 4952 Савт Павліна стріт відбудеться бенкет, попереджений коктейлом. Програма, якою проводитиме п. Константин Маґіоріс, включає хвилину мовчанки для вшанування померлих членів та пошану для сеніорів. Головний Екзекутивний Комітет репрезентуватиме на цьому ювілею заступник головного предсідника інж. Степан Куропась.

У грудні НАТО вирішить нову стратеґічну доктрину Заходу

Брюссель. — У грудні ц. р. відбудеться в столиці Бельгії конференція військових міністрів 15-ох членських держав Атлантійського пакту (НАТО), яка має прийняти надзвичайно важливі рішення щодо майбутньої стратеґічної концепції, у випадку совєтської агресії й вибуху третьої світової війни. Та конференція дістане звідомлення від 7-мичленної так званої Атомової Плянувальної Групи, яка саме в цьому тижні відбула дводенні наради у Варрентоні у Вірджинії. За твердженням преси, у висліді тих нарад виготовлено два меморіяли, кожний із них по кількадесять сторінок друку, в яких з'ясовується потребу нової стратеґічної доктрини. Західні військові фахівці буцімто прийшли до переконання, що внаслідку значної переваги совєтських наземних військ в Европі в порівнанні з наземними військами европейських членів НАТО, треба завернути до атомової стратеґії, себто приписання більшої ролі тактичним і статеґічним родам атомової зброї: атомовим ракетам на коротку й середню віддаль, атомовій артилерії й скидуваним із літаків бомбам. Европейські члени НАТО мають поважні застереження проти такої стратеґії, бо теперішні „малі" атомові бомби є багатократно сильніші за 20-кілотонову бомбу, себто силою 20.000 тонн ТНТ, яку скинено в 1945 році на Наґасакі, — ото ж атомова війна погрожує тотальним винищенням густозаселених країн Середньої і Західньої Европи. З другого боку — загроза вжити негайно атомові репресії проти СССР є, твердять фахівці, одиноким засобом, який може переконати Москву, щоб вона вирeклася агресії проти Західньої Европи.

Західня Німеччина підпише пакт проти поширення атомової зброї

Бонн. — Західньо-німецький канцлер Віллі Брандт заявив в минулу середу 12 листопада в парляменті, що його уряд вирішив підписати міжнародний договір проти поширення атомової зброї. Те рішення, заявив він, прийшло після того, як однаково з Москви як Вашинґтону наспіло запевнення, що після підписання Німеччиною того пакту не зменшиться доплив до неї матеріялу, потрібного для витворювання атомової енерґії для мирних цілей. Навпаки, західньо-німецький уряд сподівається, що після підписання того договору З'єднані Стейти погодяться на збільшену доставу урану, потрібного для витворювання атомової енерґії та що, навпаки, у випадку відмови підписати той договір — ЗСА могли б мститися припиненням таких достав. Зате Західня Німеччина ратифікує той договір, що його текст виготовили ЗСА і СССР у затяжних переговорах, — тільки тоді, коли буде з'ясована справа контролі. Совєтський Союз наполягає, щоб ту контролю переводила виключно Міжнародна Аґенція Атомової Енерґії, куди належать Совети. — Західня Німеччина й інші вільні країни висловлювали острах, що під покришкою ведення міжнародної контролі совєтські представники в Міжнародній Аґенції Атомової Енерґії переводитимуть совєтську шпиґунську роботу.

В Індії виключили прем'єра Індіру Ґанді з керівної партії

Ню Делі. — Більшістю 11 голосів проти 10 Президія керівної в Індії Конґресової партії, яка стоїть при владі від часу отримання Індією державної суверенности в 1947 році, — виключила з партійних рядів прем'єра Індіру Ґанді. В оприлюдненому офіційному комунікаті стверджено, що „з жалем" виключено Індіру Ґанді за нехтування нею партійною дисципліною, діяння проти партійних постанов, нахил до диктаторської політики і жадобу влади. Прем'єр Індіра Ґанді негайно заявила, що те рішення партійної верхівки не конституційне, що воно нелеґальне і вона йому не повинується. Індіра Ґанді скликала на другий день засідання парляментарної фракції Конґресової партії, — партійна верхівка заявила, що те зібрання „не відбудеться", бо Індіра Ґанді не мала права скликувати його, переставши бути членом партії. Внутрішній гострий конфлікт в Конґресовій партії існує вже давно.

МИТРОПОЛИТ МАКСИМ ЗАПРОПОНУВАВ ФОРМУ КОЛЕҐІЯЛЬНОГО ПРАВЛІННЯ В КАТОЛИЦЬКІЙ ЦЕРКВІ

Рим (УПВ). — Митрополит Кир Максим Германюк забирав слово на двох форумах Римського Синоду єпископів. Після пленарних засідань Синод поділився на 9 мовних груп. На латинськомовній групі Митрополит Максим торкнувся центрального питання синодальних нарад, а саме питання колеґіяльного правління в Церкві і взаємин між єпископськими конференціями й Апостольським престолом. Становище до тих питань, подане Кир Максимом дня 20 жовтня, було зреферуване Блаженнішим Батаніяном, Вірменським патріярхом, доповідачем латинсько-мовної групи на пленарній сесії Синоду в присутності Папи Павла VI того ж самого дня.



Митрополит Максим Германюк

Основні думки Кир Максима, подані на нарадах латинсько-мовної групи, наступні: Щоправда, Схема, яка мала б служити підставою для колеґіяльного співдіяння у правлінні Церкви, стверджує, що колеґіяльність є річчю доброю, корисною і навіть конечною, то автор Схеми не пропонує ніякої конкретної форми такого колеґіяльного правління, а тільки покликується на те, що Римський Архиєрей, як заступник Христа на землі і найвищий Пастир цілої Церкви, довільно може користуватися тією своєю найвищою властю. Такий спосіб думання і розуміння найвищої влади Папи і колеґіяльної відповідальности Колеґії єпископів у правлінні Вселенської Церкви є традиційний в латинській Церкві, де в минулому цим проблемам не присвячувано більшої уваги.

Натомість східні Помісні Церкви, де свідомість співвідповідальности Колеґії єпископів у правлінні Церк-

(Закінчення на стор. 3-ій)

Аллентавн відзначає бенкетом і концертом 75-річчя УНСоюзу

Вже в неділю, 16-го листопада в залі Української Православної Парафії в Аллентавні Окружний Комітет Відділів УНСоюзу влаштовує величавий бенкет і концерт для відзначення 75-річчя Українського Народного Союзу. До участи в цьому бенкеті зголосилися вже численні громадські та політичні діячі цієї округи, в тому теж священики обох українських Церков, православної і католицької, з місцевостей округи Лігай Веллі. В програмі концерту виступить Вокально - Музичний Ансамбель Осередку СУМА з Трентону, складений із 60 співаків і танцюристів, під проводом проф. Третяка. В бенкеті візьмуть теж участь представники Головного Уряду УНСоюзу, а саме д-р Володимир Ґалан — голова Контрольної Комісії, Степан Гавриш — головний радний та обласний організатор, і Володимир Сохан — заступник головного предсідника, який виголосить промову від імені Екзекутиви УНСоюзу. Після концерту і бенкету відбудеться в цій же залі танцювальна забава. Як повідомляє голова Окружної Управи п. Іван Зазворський, на цей бенкет і концерт закупили вже квитки понад 400 осіб.

Ще один українець загинув у В'єтнамі

Канзас Ситі. — Після важкого поранення ворожою міною помер у військовій лікарні у Південному В'єтнамі вояк, спеціяліст 4 кляси в американській армії, сл.п. Іван Масляк — інформує п. Михайло Білик, секретар 323-го Відділу УНС. На військову службу він вступив у серпні 1968 року, і після відповідного вишколу відлетів до В'єтнаму, де був від місяця січня 1969 року, часто в боях проти підступного комуністичного ворога. Сл. п. Іван Масляк так і загинув на стійці, як вояк. Належав до 323 Відділу УНСоюзу в своєму рідному місті, в Канзас Ситі, куди тіло Покійного було перевезене з далекого В'єтнаму і поховане на католицькому цвинтарі, поруч із працьовитим батьком. Залишились у великому смутку його дружина Анна Масляк із дочкою в м. Андерсон, у стейті Індіяна, матір Марія, три брати і двоє сестер, дідусь Сидір Звадюк і бабця, які всі є членами УНСоюзу. Коротко прожив сл. п. Іван Масляк, але чесно й хоробро. Вічна йому пам'ять!

Ще про Віктора Платоновича Петрова совєтського партизана-розвідника

Ню Йорк. — В доповненні до повідомлення про смерть київського літературознавця, археолога й етнографа, що його в некролозі „Українського історичного журналу", в числі 9-ому за вересень 1969 року названо партизаном-розвідником, пригадують, що про одну з одержаних ним за заслуги для совєтської „батьківщини" нагород згадувано в московському журналі „Советская археология" ще в 1966-ому році. В 3-ій книжці цього журналу за 1966 рік, у статті істориків М. Брайчевського й Е. Симоновича п.н. „К 70-летию В. П. Петрова", вміщеній на сторінках 260-261 з портретом Віктора Платоновича Петрова, було сказано про його діяльність в рр. 1941-1949 — значить під час другої світової війни і після неї, коли він перебував на еміґрації в Німеччині, — таке: „Уся діяльність В. П. Петрова під час війни мала патріотичне спрямування і в двадцятирічний ювілей перемоги над гітлерівською Німеччиною він був нагороджений Орденом Великої Вітчизняної війни першого ступеня за видатні заслуги перед Батьківщиною. Після війни В. П. Петров вернувся до наукової праці. Під час перебування в Москві в Інституті археології АН СССР (Інституті Історії Матеріяльної Культури АН СССР) він підготовив до публікації матеріяли Масловського могильника. Потім, перейнявши в Києві завідування Науковим архівом Інституту археології АН УССР, В. П. Петров керував його впорядкуванням". В еміґраційній пресі В. П. Петров виступав також під псевдонімом В. Домонтович.

СВОБОДА SVOBODA
український щоденник UKRAINIAN DAILY
FOUNDED 1893
Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by the Ukrainian National Ass'n, Inc. at 81-83 Grand St., Jersey City, N.J. 07303
Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N.J. Accepted for mailing at special rate of postage provided for by Section 1130 of Act of October 3, 1917 — authorized July 31, 1918.
Subscription Rates: One year $18.00; six months $9.50; three months $5.00. For UNA members monthly 65¢.

P.O. Box 346 Jersey City, N.J. 07303

Об'єднання нації

Коли в минулорічних виборах переміг Ричард Ніксон, він заявив у своїй першій промові в характері 37-го з черги американського президента, що він хоче здійснити гасло, виписане на пропагандивному плякаті одної молодої дівчини: „звести нас разом", — об'єднати американську націю, роз'єднану пристрастями, що їх породила В'єтнамська війна. Ричард Ніксон обіцяв теж „будувати міст між ґенераціями".

Легше обіцяти, як здійснити. Коли головною причиною заколоту в американському суспільстві стала не так сама В'єтнамська війна, як її безперспективність — безвиглядність перемоги й загроза, що вона може тривати до безконечности, то, логічно, — зліквідувати той внутрішньо - громадський заколот може тільки ліквідація самої війни. Відомо, що нема розбіжностей поглядів щодо самого бажання миру, бож закінчення В'єтнамської війни бажають собі всі американці без різниці рас, партій і віку. Розбіжності починаються з хвилиною, як треба відповісти на запит, як ту війну закінчити. Остання промова президента Ніксона 3-го листопада дала виразну відповідь на це питання, сформульовану у так званій доктрині Ніксона про „в'єтнамізацію" тієї війни. Проте, відповідь не задовольнила тих, які сподівалися якоїсь драматичної заяви по лінії бажань противоєнних „голубів", зокрема по лінії тих, які критикують сучасний ражим в Південому В'єтнамі й уважають, що той режим не вартний того, щоб далі беззастережно підтримувати його. Очевидно, що це справа дискусійна, чи американський Уряд не повинен би в більшій мірі наполягати на теперішню верхівку в Південному В'єтнамі, щоб вона, наприклад, старалася створити уряд національної єдности на базі широкої коаліції антикомуністичних партій і щоб закінчила врешті аграрну реформу, брак якої давав і дає найбільший атут комуністичній пропаґанді. Однак недискусійним залишається принцип, підкреслений Президентом: негайне закінчення В'єтнамської війни одностороннім відкликанням всіх американських збройних сил з В'єтнаму було б катастрофою не тільки для тієї країни, але й для Америки, для її міжнародного престижу, для її поваги, особливо серед усіх азійських народів.

І коли частина американського суспільства не погоджується з президентом Ніксоном і в своїх рекомендаціях відкликати негайно з В'єтнаму всі американські збройні сили солідаризується по суті з в'єтнамськими комуністами — то на це нема ради. Єдина потіха, що такі дійсні і фальшиві пацифісти становлять меншість в народі. Пробним каменем мають стати демонстрації, що їх заповіли такі опозиційні супроти політики Уряду організації, як „Новий Мобілізаційний Комітет" і „Комітет В'єтнамського Мораторіюму": вони сподіваються змобілізувати й стягнути на 13-14-15 цього місяця до Вашинґтону один мільйон демонстрантів, — скептичні коментатори передбачують, що та цифра буде вагатися між 75.000 до 150.000, дармащо, наприклад, в Ню Йорку 150 різних груп, включно з організацією жидівських жінок та муринських „чорних пантер", замовили автобуси до Вашинґтону. З другого боку Американський Леґіон, ветеранські організації, спілки службовиків, прерізні громадські організації і мільйони громадян становлять ту „мовчазну більшість", на яку покликався Президент.

Подібна справа з „прірвою між ґенераціями". Понад 56% американського населення — це дорослі громадяни і тільки 11.6 відсотка становлять особи між 14-24 роками життя, з рядів яких рекрутується найбільша кількість демонстрантів. „Прірва" між ґенераціями існувала в усіх народах в усіх часах і трудно вимагати чуда від будь-якого уряду, чи будь - якого лідера, щоб він ту прірву засипав. Здорова реакція, яку породили авантури екстремної студентської меншини у рядах самої студіюючої молоді —це найкращий доказ, що існуюча в Америці „прірва між ґенераціями" не грізна.

У 200-мільйоновому народі не може бути ідеальної „згоди в сімействі". Її не може бути в умовинах широкої демократії, яка дозволяє на вияви критики і невдоволення, словом і ділом, аби тільки в рямцях закону. Цвинтарна „згода" панує тільки в країнах з диктаторськими поліційними режимами — в їх офіційних статистиках, в їх пропаґанді, яка мовчить про невідхильний підшкірний вулкан. При всій розбіжності думок американський нарід об'єднаний — довкола своєї Конституції, довкола своїх вольностей і довкола леґально вибраних Президента і Конґресу.

„НІЧОГО НЕ НАВЧИЛИСЬ, НІЧОГО НЕ ЗАБУЛИ"...

Мюнхен. — Написані вгорі слова сказав Наполеон I Бонапарт, імператор французів, про французьких „білих" еміґрантів, що мріяли про поворот короля з року Бурбонів на трон Франції і привернути давні порядки, коли у Франції панувала шляхта. Наполеон довершив „буржуазну революцію" і це було зафіксоване в збірнику законів, що зветься „Наполеонів кодекс". Коли 1815 року на трон Франції вернулися Бурбони, то й вони вже не могли привернути порядків старого режиму. Ті, що мріяли про відновлення старого ладу, зійшли з цього світу, бо нічого не навчились і не могли забути минулого.

Це прийшло мені на думку, коли я слухав гутірку склонних літ російського еміґранта, тепер американського громадянина, пана Х. Він покинув Росію з білою армією в 1920 році, прожив ввесь свій вік за океаном і тільки в 60-их роках мав нагоду провідати свою рідню в Росії.

Про туристів, що їздять на відвідини до СССР, можна загально сказати: вони бачать там те, чого хочуть. Наприклад, голова французького парляменту Едуард Ерріо був в Україні в 1933 р., коли на нашій землі щодня тисячі людей умирали з голоду. Але Ерріо того голоду не бачив і, вернувшися додому, заявив, що в СССР голоду не було. Український соціолог Ольґерд Бочковський написав до преси відкритий лист до Ерріо про його подорож в Україну, але це не допомогло ніяк. Ще й досі „партійна наука" в СССР не згадує про голодову катастрофу в Україні 1933 року.

Що бачив у Росії пан Х? (В Україні та в інших совєтських республіках він не був). Він зустрічався з людьми старшого віку і з молоддю з інтеліґентних родин. Він уподобав духові інтереси, шукання молодих людей, невдоволених прозою життя під тоталітарним режимом. Пан Х. оповідає, що та молодь, з котрою він зустрічався, читає багато, шукає правди в житті. Зокрема захоплюється творами письменників Достоєвського й Толстого, а з нових — читає Пастернака, Солженіцина, Ахматової, Мандельштама. У тих молодих людей, з якими пан Х. зустрічався, є великий інтерес до російської історії з передбольшевицької доби, до давнього мистецтва. Один казав йому, що, побачивши мистецькі церковні образи Рубльова (15 віку), він зрозумів „душу" свого народу...

Пан Х. бачив на вулицях Москви великі черги біля крамниць. Люди, щоб скоротити нудьгу в черзі, читають книжки. В високому будинку в ліфті бачив він жінок — керівниць ліфту, що в час своєї роботи пильно читали. Він приписує це особливій „натурі" росіян, що шукає інтелектуальних інтересів. Скорше це можна пояснити бажанням утекти в країну фантазії від суворого, понурого життя. Сам пан Х. переживав це, коли, після довгого чекання в черзі, йому продавиця сказала, що бажаних товарів нема і не буде... Однак, шукаючи вищих якостей „російської душі", п. Х. деколи гірку прозу вважав за солодку поезію. Він каже, що до дому, де він жив, покликали робітника, котрий мав справити дещо. І цей робітник питався у цього „американця": „Що може спасти Росію"? Пан Х, зрозумів це питання, як духове спасіння. Скорше то був вираз бажання жити по-людському, позбутися злиднів, які пан Х. бачив навіть у столичній Москві „навмір". Про те, як людність пнеться хоч до найскромнішого добробуту, каже п. Х., що в своїх бажаннях і манерах кола, з якими він зустрічався, нагадують „карикатуру Америки"...

Пан Х, зустрічав ієрархів Російської Православної Церкви: колись вона була „цареславна", тепер — „совєтославна". Він не звернув уваги на убогу ролю цієї Церкви, що служить режимові, який потоптав свободу віри і трактує православне духовенство як знаряддя своєї політики. З його слів, ця ієрархія виконує корисне діло, бо вона нібито об'єднує православних і не визнає „самостійництва" (це слово п. Х.!).

У зв'язку з цим колишній учасник боротьби за єдину неділиму „білу" Росію розвинув свою „філософію" імперіялізму: мовляв, є на світі тепер дві імперії: Америка і Росія. Російська імперія будувалася „силою духа" і вона вічна. На це один із присутніх сказав, що без зброї Російська імперія не творилася. Та й свіжі події в Чехо - Словаччині показують, що імперію зміцнюють танки, а не „духова перевага".

На запитання присутніх, чи, поза творами поетів і письменників Пастернака, Солженіцина, Толстого і Достоєвського, молоді люди в Росії мають позитивну політичну програму, як вийти з неволі, пан Х. сказав, що про таке не чув. З цього висновок: містично - літературні шукання не ведуть до визволення. Бо що може дати такий російський реакціонер - імперіяліст Достоєвський, хоч і великий письменник, і чого можна навчитися у анархіста Льва Толстого, що кликав — не противитися злому?

З оповідання пана Х. можна зробити висновок, що пропаґанда великодержавности російської, яку послідовно веде компартія ще з часів Сталіна, затруїла російське суспільство, і білий еміґрант Х. почув себе в Росії в рідній імперіялістичній атмосфері. Ці настрої не віщують нічого доброго для Росією поневолених народів і для самого російського народу: бо, бажаючи держати завойовані нації під своєю владою, росіяни мусять миритися з диктаторським режимом, котрий „скував" поневолені народи. (Слово — „скувала Великая Русь" є в совєтському гимні). До яких наслідків веде імперіялістична психоза, свідчать факти, коли російська армія рушила на Чехо - Словаччину 21 серпня 1968 р., то російські білі еміґранти тішилися: мовляв, добре, що цих „братушок - слов'ян" Москва „поставила на коліна".

Отже — вони нічого не забули...

П. А.

РИМ І УКРАЇНА

ПРОМОВА Ю. АНДРЕОТТІ, ГОЛОВИ ПОСЛІВ ХРИСТИЯНСЬКО - ДЕМОКРАТИЧНОЇ ПАРТІЇ, З НАГОДИ ПОСВЯЧЕННЯ СОБОРУ СВЯТОЇ СОФІЇ В РИМІ

(1)

Вельми Достойні Еміненції, Ексцеленції, Брати-Українці, що сьогодні зібралися в Римі!

Вважаю великою честю для себе, а водночас я до глибини зворушений, коли забираю слово на цій винятковій і незвичайній асамблеї. Думаю, що зумію схопити в трьох коротких думках повноту спільних почувань, що ворушать мою душу. Перша думка така: Не було легко додати до списке, може, вже й неначе повного, римських церков, так численних і так багатьох стилів, — не було легко долучити до видатного числа наукових і культурних установ, італійських і чужих, які знаходяться в нашому граді, щонебудь нового. Одначе, саме це сталося: Собор, присвячений Святій Софії, і прибічна будівля Українського Університету в ізході становлять дві нові появи, супроти яких, — і я в це вірю, — християнський Рим, та і цілий світський Рим, може й повинен зайняти гідну поставу, з признанням і подивом!

А втім, це звено, яке долучується до ланцюга прадавнього походження у взаєминах між Римом і Українською Нацією. Якщо навіть захочемо залишити без уваги посередні розгляди пам'яток старинного Риму, пам'яток Венеції, або спільних точок з отими скандинавськими норманами, які, — перше, заки прийшло до південної Італії, прибули до вашого Києва, — ми можемо поставити як вихідну точку, початок цього ланцюга, на посольстві, що його, 977-го року, Папа Венедикт VII вислав до князя Ярополка Святославича. А кілька років пізніше, князь Володимир Великий почав висилати різні посольства, між ними одне, дуже важливе, сюди, до Риму, яке прибуло в 991 р., несучи з собою, як про це дослівно говорили, „з любов'ю, з почитанням і приязню", мощі св. Климента в поклоні для Папи. Тут, з Риму, в році 1253-му Інокентій IV висилає посольство, щоб занесло королівську корону для князя Данила, цієї оборонної твердині проти монгольської загрози.

Тут, в Римі, в одній із так численних церков, присвячених св. Власієві, — а історики нараховують їх посеред церков і молитовниць аж 54, — в одній церкві св. Власія над Тибром перебував Київський Митрополит, Кардинал Ісидор. Він є головною постаттю того Флорентійського Собору, який, мабуть, має свідчити про те, як на великих закрутах історії в ніякому випадку не вистачають завзятість і воля, але деколи подрібні мудрість та більш повільне поступовання, бо, і зрештою, великі ідеали можуть також виявитися, як невдалі, з приводу зовнішніх обставин.

Тут, в Римі, в 1483 р. видав свій перший твір „Юдіціюм прогностікум" українець Юрій Дрогобич, що пізніше був ректором Університету в Больонії. Тут, в Римі, в 1595 р., — 350-літній ювілей цієї події обходжено тут незвичайно торжественно, — представники українського єпископату заключили унію з Римом. Вони торжественно відновили взаємини, після того, як глибоко продумали ціле поступовання. І це становить справді зразковий і твердий пункт в історії взаємин. Від тоді українські студенти приходять сюди до грецької колеґії при вулиці Бабуїно, а близько церкви святих Сергія і Вакха, в старому місті Монті, постає культурний і релігійний центр, що має своє велике значення упродовж досить довгого періоду. В тій самій церкві, в році 1643-му, похоронено іншого Київського Митрополита, Рафаїла Корсака.

А втім, я бажав би, — згадавши тільки мимоходом, — сказати, що ми, Римляни, і ми, Італійці, не завжди свідомі тієї незвичайної важливости, що її має присутність церковних колеґій різних національностей тут в Римі, вони, між іншим, спричиняють те, що дробина італійської мови є відома в так багатьох країнах світу. І коли б не було цієї дійсности, напевно і того не було б. Колеґію св. Йосафата пізніше, в році 1929-му, перенесено до власного гідного приміщення на Джанікольо.

Тут, в Римі, отець Дженоккі, який був колись Апостольським Візитатором України, довгий час, аж до своєї смерти, продовжував в монастирі Пресвятого Серця на П'яцца Навона своє апостольство та взаємини з чималим числом людей, приналежних до цієї славної нації. Тут, в Римі, постійно перебувають отці й монахині Святого Отця Василія; є тут також Служебниці Непорочного Зачаття Пречистої Діви Марії при вулиці Кассія; є тут Мала Українська Семінарія при вулиці Боччеа у сусідстві нового храму, якого народження зараз святкуємо. Тут також, кілька кроків за Римом при вулиці дей Лягі находиться Студіон.

Це, направду, ланцюг, що собирає в Римі Україну, яка не скоряється. Цього ланцюга напевно не надщерблено об'явами спокусливого недовір'я, які — об'яви завжди зустріли глибокий опір, як це, напр., було після останньої війни, коли роблено в тому напрямі певні спроби, переплутуючи, як це завжди буває, — справи політичні із справами Божими. Були спроби знайти слабі місця, які надщербили б цю єдність. Беззастережний опір тридцятьох священиків, які своїм ім'ям і прізвищем потвердили акт небувалої відваги супроти цивільної влади, створив чудову сторінку в новіших взаєминах. Отой ланцюг, що сполучує Рим і Україну, спирається на передсвідченні, якого ніхто не в силі розірвати, якого ніхто не зуміє ніколи здавити.

(Закінчення буде)

ДОСЛІДЧИЙ ЛЕТ КОСМІЧНОГО КОРАБЛЯ „АПОЛЛО-12"

(Закінчення зі стор. 1-ої)

в околиці Океану Бур є віддалене на 1,118 стіп від того кратеру, на який в квітні 1967 р. осів м'яко дослідний, без людської залоги, космічний корабель „Сирвейор-3". Цей корабель повинен знаходитися внутрі цього кратеру на 12-ступневому схилі, приблизно 150 стіп в його глибині.

Згадані астронавти проведуть 31 і півгодини на Місяці. З того двічі по 3 і півгодини на його поверхні, а решту в місячнім судні (Армстронґ і Алдрін з „Аполло-11" провели лише 21 годину, з того 2 і півгодини на самій поверхні, а решту в місячнім судні). Час активности поза судном залежить від запасу кисню і води, що знаходяться біля астронавтів у збірниках. В тому самому часі астронавт Ґордон кружлятиме в командному кораблі довкола Місяця, ожидаючи повороту Конрада і Біна.

Одним з перших завдань Конрада і Біна буде заінсталювати п'ять інструментів на місячній поверхні на віддалі коло тисячі стіп від місця причалу. Ці інструменти включають: виявлювач „соняшного вітру", нуклеарний ґенератор, виявлювач соняшної енерґії, сейсмограф (вимірює місяцетруси і реєструє струси, спричинені ударами метеоритів або штучні експльозії) і виявлювач магнетного поля. Всі ті інструменти будуть сполучені з центральною стацією, яка передаватиме дані, зібрані тими інструментами на Землю. Після двох років діяння нуклеарний ґенератор перестане діяти. Отже вік тієї системи запляновааний на два роки найдовше.

Все таки головним завданням астронавтів Конрада і Біна буде збирання зразків місячного ґрунту і скал („каміння"). Вони матимуть до того відповідні щипці. Цим разом астронавти робитимуть знімки з частин місячного ґрунту чи скал, що будуть призначені для зразків, ще перед і після їх забрання з місячної поверхні. Крім цього, під час збирання зразків астронавти передаватимуть усно опис даних скал геологам на Землі.

Більш драматично виглядатимуть намагання астронавтів відвідати кратер (656 стіп в діяметрі), в якому знаходиться дослідний космічний корабель „Сирвейор-3". Той корабель причалив туди 20 квітня 1967 р. в програмі дослідів місячної поверхні кораблями без людської залоги. Його завданням було фотографувати місячну поверхню з близької віддалі і передавати ті знімки на Землю. Він вповні виконав своє завдання, виславши на Землю багато знімок. Науковців у першій мірі цікавить вплив місячного окруження на складові частини того корабля, і тому їм потрібно деяких з них. В пляні є набути слідуючі: ізоляційні скляні панелі, алюмінiову трубку (яка мала б дати потрібні дані про т. зв. соняшний вітер), кусок дрота від телевізійної системи і телевізійний апарат. Всі ці дані мали б знаходитися в глибині 150 стіп на 17-градусному схилі внутрі згаданого кратера. У зв'язку з цим передбачують певні труднощі — включно з можливістю виключити намагання здобути вичислені предмети. Якщо астронавтам пощастить дійти до „Сирвейора-3" тоді їхнім додатковим завданням буде здобути грудки ґрунту чи скал, якщо такі знайдуться поблизу корабля на схилі кратера.

Відвідини кратера повинні відбутися під час другої три і півгодинної виправи 20 листопада. Після виконання своїх завдань, Бін і Конрад повинні залишити поверхню Місяця 20 листопада о год. 9:30 рано.

Під час побуту на поверхні Місяця не буде розмови з Президентом ЗСА, як це мало місце у випадку місії „Аполло-11". На тій частині корабля, що залишиться на поверхні Місяця, є вмонтована таблиця з написом: „Аполло-12 причалив тут в листопаді 1969". Під тим написом знаходяться підписи всіх трьох астронавтів.

Злучившися разом з астронавтом Ґордоном, який кружляв довкола Місяця, вони відлучать свою кабіну, якою вони повернули з поверхні Місяця і спрямують її в напрямі Місяця, щоб вона розбилася об його поверхню. Науковці плянують „зловити" цей зудар на щойно заінстальованому сейсмографі

Їхнім другим завданням в орбіті Місяця буде сфотографувати ту його частину, на яку повинні осісти астронавти наступної експедиції.

Згідно з пляном, 21 листопада по полудні астронавти мають вилетіти в напрямі Землі. Їх поворот призначений на 24 листопада о год. 3:58 на Тихому океані. На них там чекатиме літаконосець „Горнет".

Лет астронавтів в напрямі Місяця і їх поворот до Землі триватиме 81 годину („Аполло-11" — 73 год.), а їхній поворот — 72 години („Аполло-11" — 60 годин). Ця різниця повстала внаслідок зміни траєкторії (шляху) лету.

Американські науковці, а з ними і весь народ, можуть бути горді за останні успіхи космічної програми „Аполло".

Інж. Валентин Сімянців

СТУДЕНТСЬКІ ЧАСИ

СПОГАД
ЧЕХО-СЛОВАЧЧИНА, РОКИ 1923-1929

(16)

— „О, Баядеро, я мам тє рад . . ." (дальші слова не пригадую з цієї популярної в той час пісеньки з оперети). А ті слова це: „О, Баядеро, я люблю тебе..." І кидав Андрій снопи з такою вервою, що аж перекручувалися в повітрі і летіли через воза.

Пані сміялася і висловлювала заздрісно-грайливе співчуття тій Баядері, кажучи, що напевне Баядера загинула б, коли б мала літати, які ті снопи.

Бачимо, і синок панський працює, але якось без видимого бажання він накладав, возив і розкидав у полі гній. Допитувалися ми панича. Признався малий: тато покарав! Весною, коли закінчився рік у школі, хлопець попродав підручники, а тепер спокутував провину.

Карність у родині, і це нам подобалося.

Все було добре. А от той, що його додали нам у Празі, не студент, псував нам настрій: на все і всіх нарікав, у всьому бачив погане (і не молодий уже був), поперек горла стояли йому ми, студенти. Він би все інакше зробив, а от ми, дурні, робимо як на рідного батька. І взагалі, наша інтеліґенція, на його думку, була винна за всі наші еміґрантські злидні.

Спершу наші говорили з ним, переконували, захищалися. Коли ж його нарікання ставали образливі, віддуралися його. Він був таки зовсім дурним: прискіпувався до кожного, на кого лише натрапив. Все йому було погане: співаєш — недобре, говорить хтось не до нього — не туди загинаєш; мовчиш — знов не по його. Наче та свекруха! .. Стало вже так, що хоч до хати не йди.

Одного вечора завів він таки балачку з кимсь: ображає хлопця, той хоче позбутися „співбесідника", а він пристав, як щевська смола.

Я саме вмився, напівголий витирався, і так підійшов до столу. Про що вони говорили, я не чув. Але те, що він приставав до студента, і навіть сам його голос ділали на мене, мов червона плахта . . . В цей час ота „свекруха", на доказ чогось, напевне поганого, показала рукою на мене! Кинув я рушник на постіль, готовий до двобою! Та сталось так, що біля „свекрухи" сидів студент К., він його й стукнув. Така вдача, мабуть, була у студента К.: зрозумів мій намір і поспішив, щоб „здобич" не втекла. Ударив так, що той мені на руки впав, а сам К. швидко вийшов з хати, дуже схвильований.

У мене на руках лежав остогидлий балакун. У нього розсічена шкіра, як ножем розтято, по брові. Думаю собі, добра „праця" — я такого твердого кулака не маю. Збіглися всі, хто в хаті, щось там мочили, зав'язували, хтось побіг до Мікулових.

Одвезли того причепу-балакуна ще того ж вечора до шпиталю. Більше ми його й не бачили.

Доки все те в хаті ділялось, я знайшов колеґу К., який у мене „бізнес" перебрав. Він відразу ж запитав: „Чи живий?"

Кажу, що живий, розповідаю, що і як. Признався мені кол. К., що я його „спровокував", що він не зміг стриматись, уже теж не володів собою. А ще й розказав, що це вдруге в житті вдарив кулаком, а перший все кінчилось дуже трагічно для потерпілого.

У неділі та свята ми ходили групками по околицях та розглядалися. І багато чому дивувались. Порівнювали, як у них, а як у нас. Безперечно, щодо порядкування, використання можливостей, що їх дає земля, господарювання на ній, чехи нас дуже випередили. У Мікули було чимало різних машин, але і в малих господарствах того було немало. Хоча машина не замінить рук, але давала рукам велику полегшу.

Андрій Поляків навчив мене маринувати гриби. А лісів там навколо багато, залягали овид. Гарні ліси і грибів багато.

Одного вечора, вже досить пізно, хтось постукав до нас. Просимо до хати. О! Дивіться-но!? Бать до нас завітав! Хто з подебрадців не пригадує студента Батя? І як його можна забути?! Всі в ньому бачили людину шляхетних манер, людину не із села, з виглядом панським. До всього Бать був гетьманцем, хліборобом-державником.

Ввічливо і чемно привітався з нами Бать, і до першого ближчого звернувся, чи може позичити якусь там корону: „Мені хлопчина допоміг" . . .

Біля порога стояв хлопець-підліток з Батьовою валізкою. Коронки, ясно, знайшлися, багато з нас раді були послужити Баті гаманцем на таку оказію. Всі лише й чекали, аби за хлопцем зачинилися двері! Так щиро, так гарно мало коли приходиться в житті сміятися. Сміявся й Батя — він знав і розумів нас, як і ми знали й розуміли його. Батя й тут не зрадив себе: не личило ж йому самому нести, хай і дуже геґеньку, валізку! Для нього це було чимось нормальним, але нам ніяк не лізло під покришку . .

Мікулови були попереджені про приїзд нового робітника. І вранці Батя дістав працю — пасти гусей! Таки уміла „Баядера" пізнати пона по халявах. Пасти гусей! . .

Гуси цілком порядні сотворіння, і напевно б слухали навіть Батю, та от гусак! До чого ж сміливий, зарозумілий, зухвалий та нахабний! Гуси в шкоду, Батя до них, а гусак на нього, та такий страшний: сичить, клюнути хоче, крила розпустив, а хворостини зовсім не боїться. Батя тікав від такої напасти, а гуси собі паслися в шкоді.

(Далі буде)

МИТРОПОЛИТ МАКСИМ ЗАПРОПОНУВАВ

(Закінчення зі стор. 1-ої)

ви була завжди живою, вже дуже скоро встановили в себе Патріярші синоди, на яких всі єпископи відносної Помісної Церкви, разом зі своїм Патріярхом і під його проводом, спільно вирішували всі важливіші справи Церкви. Східні Помісні Церкви, притримуючися такого поступування, були переконані, що Римський Архиєрей, як Найвищий Пастир Христової Церкви, силою свого обов'язку якнайкраще послуговуватися колеґіяльною дією Синоду єпископів, не може не хотіти користуватися тією конкретною формою правління, тобто формою колеґіяльного Синодального правління. Синодальне правління, це найкращий вияв колеґіяльности в Церкві. Форма колеґіяльного правління, покищо практикована тільки в східніх Помісних Церквах, на ділі була завжди акцептована Римськими Архиєреями і схвалювана Вселенськими Соборами, зокрема II Ватиканським Собором у декреті про „Східні Католицькі Церкви" (ч. 19).

Вказуючи на приклад східніх Помісних Церков і відкликуючись до духа II Ватиканського Собору, Митрополит Кир Максим конкретно пропонує таку форму колеґіяльного правління для цілої Вселенської Церкви:

I. Щодо Східніх Помісних Церков:

1) Встановити патріярхальний устрій в тих Східніх Церквах, які ще не мають свого власного патріярхату, як напр. Українська Католицька Церква і деякі інші. Впровадження патріярхального устрою в тих Церквах було б згідне з вимогою II Ватиканського Собору, який у своєму декреті про „Східні Католицькі Церкви" (ч. 11) каже: „Тому, що патріярхальний устрій в Східніх Церквах є традиційною формою правління, цей Священний і Вселенський Собор бажає, щоб там, де є потреба, були встановлені нові патріярхати".

2) Для Східніх Церков практично неможливо жити своїм повним життям, якщо немає в них патріярхату і патріярхального устрою.

3) Необхідно привернути права і привілеї східніх патріярхатів згідно з давніми традиціями кожної окремої Церкви та згідно з постановами Вселенських Соборів (Декрет про „Східні Католицькі Церкви", ч. 9).

II. Щодо Вселенської Церкви:

1) Синод єпископів, встановлений Папою Павлом VI в процесі здійснювання постанов II Ватиканського Собору, повинен стати постійно діючим Синодом Церкви, на якому Колеґія єпископів через своїх делеґатів, разом з Римським Архиєреєм і під його найвищим проводом, могла б кожного року спільно розглядати всі важливіші справи Церкви та колеґіяльно встановляти напрямні апостольської праці для цілої Церкви у питаннях моральних, соціяльних, екуменічних і т.д.

2) Питання, які мали б йти на обговорення Синоду, повинні ставити за одобренням Римського Архиєрея, єпископи. Вони як пастирі Помісних Церков найкраще знають потреби своїх вірних, їхнє духовне життя, й тому найбільш спроможні обороняти їхню віру. В цей спосіб Колеґія єпископів, з волі самого Спасителя (Мт. 18,18; 16,19; Мр. 28,20), являється найкращою групою співробітників Римського Архиєрея.

3) Синодальні Отці повинні мати рішаючий голос, бо постанови Синоду під проводом Римського Архиєрея, були б голосом законодатної влади в Христовій Церкві, голосом Апостольської колеґії, що живе в Єпископській колеґії.

4) Услід за тим дикастерії курії, тобто Конґреґації і Секретаріяти, мали б перетворитися на виконні органи Синоду.

Як вже згадано, Вірменський патріярх Батаніян, доповідаючи на пленарній сесії Синоду, згадав дещо з представлень Кир Максима на груповому засіданні. На цій же пленарній сесії, дня 22 жовтня, Митрополит Кир Максим дав деякі доповнення до колеґіяльного церковного устрою, висловлюючи свою радість, що в звідомленнях мовних синодальних груп згадується про Синоди Східніх Церков поруч єпископських конференцій, та заявляючи своє прихильне ставлення до пропозиції італо-мовної групи, щоб в Римі створити окрему установу з представників східніх синодів та західніх єпископських конференцій, яка постійно діяла б як орган Синоду єпископів з Римським Архиєреєм на чолі. Цій установі, пропонував Кир Максим, можна б дати назву „Вседіючого Синоду — Синодус ендимуза" по взору патріярших постійно діючих синодів.

Втретє Митрополит Кир Максим виступав на пленарному засіданні дня 24 жовтня в характері доповідача від латинсько-мовної групи. Завданням доповідача було передати основні думки й суґестії, які виникли і які після обговорення прийнято, як спільні вирішення чи поручення.

Округи УНС змагаються за перше місце...

(Закінчення зі стор. 1-ої.)

осягнула, а саме 528 членів. Немає сумніву, що ця амбітна й працьовита Округа дійде і перейде своє минулорічне досягнення, на що вказує знаменний факт, що в минулу неділю, відбуваючи свої річні збори, Відділи Округи склали 46 аплікацій нових членів і зобов'язалися до кінця місяця скласти ще щонайменше 29, щоб придбати рівно 75, по одному членові за кожний рік 75-річного Союзу. На другому місці по Филядельфії є Округа Ню Йорку зі своїми досі здобутими 319 членами. Це число є тим замітне, що воно тільки на п'ятдесят членів менше, як цілий минулорічний здобуток цієї Округи. Немає сумніву, що великий Ню Йорк досягне це число ще в листопаді, а в грудні його значно перевищить. На третьому почесному місці між Округами є Округа Дітройту зі своїми 267 членами, на четвертому Торонто з десяткою членів менше, а на п'ятому Чикаґо з 255 членами, тобдо тільки на 12 членів менше від Дітройту та на два члени менше від Торонта.

При цьому змаганні Округ варто завважити, що на 543 членів, придбаних в жовтні, 110 членів забезпечили Відділи Канади, які в числі 60 розміщені у чотирьох Округах з осідком у Торонті, Ст. Кетринс (Ніяґарська Округа), Монтреалі і Вінніпеґу. В жовтні монтреальська Округа дала 41 члена, торонтська 37, вінніпезька 23 і ніяґарська 8. Всі ці Округи в цім році за десять місяців придбали 633 членів. торонтська 257, ніяґарська 139, вінніпезька 131 і монтреальська 98. Чотири Відділи, які належать до дітройтської Округи на терені ЗСА, придбали за всіх десять місяців лише вісім членів. Як говорять числа також на терені Канади, за друге місце після Торонта, змагаються дві Округи. Перемогу вирішить праця в цих двох останніх місяцях року. Крім кількости членів про успіх рішає також відсоткове виконання „квот" кожної Округи. Наприклад, невелика ніяґарська Округа вже виконала свою квоту на 125% й є кандидатом на річну нагороду за найкраще виконання свого річного зобов'язання.

Оживлене змагання за зготування більшого „ювілейного дарунку" УНСоюзові, у виді значного побільшення числа його членів, йде також поміж Відділами та організаторами УНСоюзу. В цім змаганні беруть участь сотні відділових урядовців і два десятки урядовців головних.

Оживлена кампанія УНСоюзу за збільшення свого членства дає більшу змогу нашому громадянству тепер, під кінець року, остаточно поладнати дуже занедбану й дуже важливу ділянку свого господарського плянування на старість і на всякий випадок, а саме відповідне і відповідно високе життьове забезпечення. А втім, наші земляки, які вже є забезпечені, у своїй масі є забезпечені недостатньо й тому і цим, які незабезпечені ще, і цим, які забезпечені на п'ятсот, чи тисячу або й пару тисяч долярів, треба додатково забезпечитися на суму, яка б в потребі, що може прийти нагло і неждано, дала повне, тобто потрібне забезпечення. Оживлена діяльність фахово вишколених організаторів УНСоюзу дає змогу нашим громадянам, ще перед закінченням року поладнати бодай це одне із численних важливих господарських завдань.

Святкування 900-ліття Кам'янця Подільського у Филядельфії

Ню Йорк (С.Б.). — Комітет Т-ва Подолян при УВАН в Ню Йорку відзначить цю історичну подію на терені м. Филядельфії вечером доповідей і зазнайомить наше громадянство з історією цього прадавнього міста і столиці золотого Поділля. Доповідатимуть: д-р В. Омельченко: „Місто Кам'янець Подільський — центр Поділля", д-р Тетяна Приходько: „Д-р Кость Григорович Солуха, лікар і діяч Поділля", д-р Я. Туркало: „Роксоляна, жінка Халіфа й Падишаха Сулеймана Великого". Він також висвітлить прозірки з її гробівця і світлини з Інстамбулу. Проф. І. Коровицький: „Кармелюк". Вечір улаштовується старанням голови Літературно - Мистецького Клюбу д-ра В. Рудницького в домівці Пласту в суботу, 15-го листопада ц.р. Початок год. 5:30 веч. В перервах між доповідями мистецькі виступи. Після програми чашка чаю.

ВИСТАВКА ОБРАЗІВ ІРИНИ ФЕДИШИН

Саут Орандж, Н. Дж. — Від 3-го до 28-го листопада в залі Публічної Бібліотеки триватиме індивідуальна виставка малярських праць п-і Ірини Федишин. Бібліотека міститься при 65 Скотленд ровд і відчинена в буденні дні від 9 до 9 вечора, а в суботи від 9 ранку до 5 год. по полудні.

В Ню Йорку в саме полудне бандити пограбували на вулиці 1.3 мільйона

Ню Йорк. — Три озброєні бандити напали на панцерне авто, яким перевозили гроші до банку, та пограбували 1.3 мільйона та втекли саме перед приходом поліції Цей сміливий напад бандитів відбувся в частині Бруклина, що називається Іст Ню Йорк. Одна жінка, стояла у вікні напроти панцерного авта, бачила, що неуніформовані чоловіки виносять мішки з грішми до авта і повідомила про це поліцію, яка прибула на місце злочину запізно. Вона ствердила, що авто, яким втекли бандити мало число Н.5933 і було вкрадене бандитами Злочинці змусили вартових відкинути зброю та перейти в задню частину воза, де їх зв'язали і наказали поводитися тихо під загрозою смерти. Сторожі перевозили прибуток із перегонів, до банку Морґана. Це другий щодо величини суми грабунок в білий день в цій країні. В 1962-му році бандити пограбували були панцерний віз в Плимуті в Массачусеті з 1.5 мільйона долярів. Поліція має докладний опис бандитів, які не мали рукавиць та залишили відтиски пальців.

Бомба спричинила експльозію в будинку карного суду в Ню Йорку; поліція заарештувала чотирьох злочинців

Ню Йорк. — 12-го листопада вибухли часові бомби у виходку на п'ятому поверсі будинку, що в ньому приміщений карний суд при вулиці Сентер. 250 осіб мусіли залишити судовий будинок після експльозії, перервано сесію суду, що відбувалася на другому поверсі. Одна особа була поранена під час експльозії. Дві години пізніше поліції й агентам Федерального Бюра Інвестиції вдалося заарештувати двох чоловіків і двох жінок — всі вони білі, — як запідозрілих в підкладенні бомби в судовому будинку та в трьох інших будинках, що відбулося два дні тому. Двох злочинців заарештовано після того, як вони кинули мішок із тертяної матерії з чотирма часовими бомбами до вантажного військового авта, яке стояло перед складом зброї 69-го полку, при 26-ій вулиці і Лексінтон авеню. Дещо пізніше заарештовано двох дальших злочинців в східній частині на долині міста. В їхньому мешканні знайдено матеріял і машинерію, потрібну до роблення часових бомб. Під час дня поліція дістала коло 50 повідомлень і погроз про підкладені бомби, але не знайдено цих бомб під час контролі. Перед контролею наказувала поліція мешканцям залишати будинок. З будинку летунської лінії Пен Ем евакуйовано 15.000 осіб.

„ЛІСОВІ ЧОРТИ" ВЛАШТОВУЮТЬ КОСТЮМІВКУ

Ню Йорк. — Пластові курені старших пластунів і пластунів-сеніорів „Лісові Чорти" влаштовують у суботу 15 листопада ц.р. свою традиційну костюмівку. Передбачені три категорії нагород за найкращі костюми. Під час забави гратиме оркестра „Амор". Відбудеться костюмівка „Лісових Чортів" в залі Народного Дому про 140 Другій Евню Початок о год. 9-ій вечора.

Український Літературно Мистецький Клюб Ню Йорк 149-2

● З Літературно-мистецького Клюбу в Ню Йорку повідомляють, що в п'ятницю 14 листопада ц. р. відбудеться там авторський вечір Уляни Любович, яка читатиме свої спогади з свого заслання у Казахстані. Вступне слово виголосить Іван Кедрин - Рудницький. Початок о год. 8 вечора.

З великим смутком повідомляємо Українське Громадянство, що у вівторок, 11-го листопада 1969 р. по довгій і важкій недузі, прийнявши Найсвятіші Тайни, відійшла у Вічність

бл. п. НЕКИЛІЯ ПАЛІЇВ

педагог, секретар Управи Світової Координаційної Виховно-Освітньої Ради, визначна громадська діячка.

ШКІЛЬНА РАДА УККА
КРАЄВА ВИХОВНА РАДА ЗСА
КООРДИНАЦІЙНИЙ ЦЕНТР ШКІЛЬНИХ РАД В ЗСА

Ділимося сумною вісткою з Родиною, Приятелями і цілим Українським Громадянством, що у вівторок, 11-го листопада 1969 року по довгій і важкій недузі, прийнявши Найсвятіші Тайни, відійшла у Вічність наша Дорога і Незабутня ТЕТА

бл. п. НЕКИЛІЯ ПАЛІЇВ

нар. 1906 р. у Перевізці, Україна, учителька, довголітня пластунка, невтомна працівниця на відтинку виховання української молоді.

ПАНАХИДИ будуть відправлені у четвер, дня 13-го листопада і в п'ятницю, дня 14-го листопада 1969 року о год. 8-ій веч. у похоронному заведенні Кардинала при вул. Аннет у Торонті, Канада.

ПОХОРОННІ ВІДПРАВИ розпічнуться у суботу, 15-го листопада 1969 р. о год. 9-ій ранку з похоронного заведення до Свято-Миколаївської Церкви у Торонті.

Горем прибита:
братанка — ХРИСТИНА ПАЛІЇВ ТУРЧЕНЮК з чоловіком БОГДАНОМ і дітьми
від імени Родини розкиненої по цілому світі

Замість квітів, прохаємо складати пожертви на закінчення видання Енциклопедії Українознавства у Сарселі.

Shevchenko Scientific Society Patronage c/o Ewhen Borys 16 Brancondale Hill Rd. Toronto, Ont. Canada	або	Societe Scientifique Sevcenko 27 rue des Bauves Sarcelles (S et O) France

---

Подаємо до відома, що дня 28-го жовтня ц. р. відійшла у Вічність

МАРІЯ з ЛОЗІВ МАКОВСЬКА

(літ. псевдо — МАРІЯ ОСТРОМИРА), прийнявши Найсвятіші Тайни. Прожила 69 років.

ПАНАХИДИ за спокій її душі були відслужені в четвер, 30-го і в п'ятницю, 31-го жовтня ц. р. о год. 7-ій веч. в похоронному заведенні Масляника при 90 Сентрал Евеню в Ланкестер.

ПОХОРОН відбувся в суботу, дня 1-го листопада 1969 р. з похоронного заведення до церкви св. Василія Великого, а опісля на цвинтар св. Марії.

Покійна залишила в превеликому горі дочку Ірину Коссовську, зятя Юліяна, внуків — Юрія, Романа, Мирона, Бориса, — брата Степана й сестру Володимиру в Україні, брата Михайла в Америці з їхніми родинами.

ВІЧНА ЇЙ ПАМ'ЯТЬ!

Замість квітів на свіжу могилу
д-ра ВОЛОДИМИРА БІЛОЗОРА
складає 10.00 долярів
на Дар Українському Воєнному Інвалідові
Ольга КВАСНИЦЯ

Дорогій Пані Марусі та ВП. Родині, складаю найщиріші співчуття

Замість квітів на могилу
о. Проф. Теофіла Горникевича
Члена Редакційної Колеґії Східньо-Европейського Дослідного Інституту ім. В. Липинського у Филядельфії
складають 355 долярів
на ВИДАВНИЧИЙ ФОНД ІНСТИТУТУ.

Члени його Редакційної Колеґії з терену ЗСА: Тарас Гунчак (100 дол.), Осип Данко (15 дол.), Роман Залуцький (15 дол.), і по 25 долярів: Евген Зиблікевич, Іван Коровицький, Романа Навроцька, Евген Пизюр, Омелян Пріцак, Василь Рудко, Іван Рудницький, Олег Федишин і Богдан Цимбалістий.

ДО ВСІХ П. Т. РЕДАКЦІЙ І ВИДАВНИЦТВ УКРАЇНСЬКИХ ГАЗЕТ ТА ЖУРНАЛІВ ПОЗА РІДНИМИ ЗЕМЛЯМИ!

В 200-річчя з дня народження Івана Котляревського, в 101-шу річницю Матері-Просвіти та з нагоди 4-го Двомісячника Дитячої Книжки
ПРЕДСТАВНИЦТВО ОПДЛ на МІННЕСОТУ з осідком в Міннеаполіс улаштовує
6-7 ГРУДНЯ 1969 РОКУ

ВИСТАВКУ КНИЖКИ І ПРЕСИ

ДЛЯ МОЛОДІ ВСІХ УКРАЇНСЬКИХ ШКІЛ, СТУДЕНТІВ ТА ВСІЄЇ УКРАЇНСЬКОЇ ГРОМАДИ

ВИСТАВКУ СПОНЗОРУЮТЬ:
ВП. проф. О. Грановський, голова Відділу УККА.
Впр. о. шамб. д-р Кнап, директор школи св. Константина, Міннеаполіс,
Всеч. о. А. Кість, парох церкви св. Юрія.

Оказові числа просимо висилати як найскоріше, щоб ввесь матеріял був на місці до дня 3 грудня 1969 р.

Пошту спрямовувати:
OPDL Represent.
Mgr. Wasyl Pakulak
2435 — 17th Ave. South, Minneapolis, Minn. 55404. USA

КОСТЮМІВКА „Лісових Чортів"

ВЖЕ В ЦЮ СУБОТУ, 15-го ЛИСТОПАДА 1969 Р. в УНДОМІ в НЮ ЙОРКУ

о год. 9-ій веч.

(а не як було подано помилково о год. 7-ій веч.)

ОРГАНІЗАЦІЯ УКРАЇНСЬКОЇ МОЛОДІ ПЛАСТ — СТАНИЦЯ в НЮ ЙОРКУ

В неділю, 7-го грудня 1969 р. Год. 5-та веч.
в STUYVESANT HIGH SCHOOL при 15 вул. (між 1 і 2 евенями)
— відбудеться —

ВЕЧІР ПЛАСТОВОЇ МОЛОДІ

ЯК ВИЯВ САМОДІЯЛЬНОСТИ ПЛАСТОВОЇ МОЛОДІ

в СЛОВІ, ПІСНІ І ТАНКУ

ДО УЧАСТИ У ВЕЧОРІ ЗАПРОШУЄМО ВСЕ УКРАЇНСЬКЕ ГРОМАДЯНСТВО, А ЗОКРЕМА МОЛОДЬ.

83-ій Відділ СУА в Ню Йорку, Н. Й.

подає до відома,
що відбувається продовження
КУРСУ НАРОДНИХ ТАНКІВ ДЛЯ МОЛОДІ
ВІД 6 РОКІВ ВГОРУ
під керівництвом п. ДАРІЇ ҐЕНЗИ
Прошу зголошуватись безпосередньо до п. ҐЕНЗИ — AL 4-4315

ВСТУПАЙТЕ В ЧЛЕНИ УНСОЮЗУ!

КЛІВЛЕНД, ОГАЙО
П'ятниця, 28-го листопада 1969
Год. 8:00 веч.
PARMA HIGH SCHOOL AUDITORIUM
West 54th St. & Longwood Ave.

У 75-річчя Українського Народного Союзу
ОПЕРА
АННА ЯРОСЛАВНА
3 дії 5 відслон
Композитор і диригент — АНТІН РУДНИЦЬКИЙ
Лібретто — ЛЕОНІД ПОЛТАВА

ВИКОНУЮТЬ:
ЛЕВ РЕЙНАРОВИЧ, ГАЛИНА АНДРЕАДІС, ЮРІЙ БОГАЧЕВСЬКИЙ, ПЕТРО ЗАХАРЧУК, МАРТА КОКОЛЬСЬКА, ІВАН ГОЩ, ЄВГЕНІЯ ВАСИЛЕНКО, ОРИСЯ ГЕВКА.
Хор „КОБЗАР" з Филядельфії
Танки
Піяністка хору — РОКСОЛЯНА ГАРАСИМОВИЧ
Зараз по опері відбудеться
ҐОСТИННЕ ПРИЙНЯТТЯ
в АВДИТОРІЇ СВ. ЙОСАФАТА
Вступ 4 дол. Зголошуватись до 24-го ЛИСТОПАДА у п. Я. Кравчука на ч. тел. 661-4350.

Квитки можна набувати у передпродажу в місцевих секретарів Відділів УНСоюзу та у всіх 3-ох бюрах Українських Кредитівок і в п. В. Кліщука в Пармі.

Праця
MALE

METAL WORKERS

1ST CLASS — EXPD.

- **MACHINISTS**
- **PIPEFITTERS**
- **IRONWORKERS**

For Large Industrial Plant

$3.67 HR. TO START

Top Benefits
Excellent Working
Conditions

Call — Mr. Alan Weinberg
(212) 729-8040

An equal opportunity employer

МЕХАНІКИ

З досвідом, також помічники. Навчимо. Велика фірма вантажних авт. Платня за згодою. Гол. Maintenance

Anchor Motor Freight
Foot of Main Street
Tarrytown, New York

MECHANICS
WANTED
Contact Service Manager
ELLIOTT
Truck & Tractor Inc.
Tel. (914) 434-6220
Woodridge, N.Y.

MEN
UNITED STEEL CONTAINER CORP.
HAS THE FOLLOWING OPENINGS:
MACHINIST - MILLWRIGHT
MACHINE OPERATORS -
SHIPPING PLATFORM - WORKERS
PORTERS
GENERAL HELP

Permanent full time work. All fringe benefits. Good starting salary. Opportunity for advancement. Apply 9 a.m. to 5 p.m.
1202 Airport Rd.
North Brunswick, N.J.
(off Jersey Ave.)

Праця
MALE

EXP. HILO OPERATORS & LABORERS

Steady work. Nice working conditions. Good salary & benefits.
Morse Electro Products
New County Road
U.S. Trucking, Secaucus, N.J.
Ask for Mr. Julius Bruner

ASSEMBLERS

Light assembly, pleasant working conditions; 8 paid holidays, company paid fringes.

THE AMPEG CO.
330 Daiziel Rd.
Linden, N.J. 925-6700

ОПЕРЕЙТОРИ

Досвід при ковертах. Постійна праця, приємні умовини, доб. платня, всі бенефіти, юнійна фабрика, мусять говорити по-анг. Dowtown Brooklyn. Потрібно теж Shipping Clerk.

Call Bill (212) JA 2-5200

НЕФАХОВА ФАБРИЧНА ПОМІЧ

Виробництво плястики. 3-тя шифта. $2.50 на годину + овертайми. Конечне авто. Доск. бенефіти.
Stuart Container Corp.
59 Grand Street
Moonachie, N.J. (201) 933-5016

ENVELOPE DIE CUTTERS

Мусять мати досвід. Постійна праця, доб. платня, всі бенефіти, юнійна фабрика, мусять говорити по-анг. Долина міста Брукліну. Тел.

(212) JA 2-5200. Ask for Bill

MEN
BRAKE OPERATORS
ASSEMBLERS
UTILITY WORKERS
& SPRAYERS
Day or night shift available. Good starting rates. Apply in person:
Valiant Metal Products
42-12 13th St. L.I.C.
Mr. Sal Mendez.

MAINTENANCE MECHANIC

Opening exist for maintenance mechanics with pipe fitting experience in chemical plant process piping and equipment instalation. Qualifield applicants please phone 438-5900.
Tanatex Chemical Corp.
Page and Schuyler Aves.
Lyndhurst, N.J.

• PRODUCTION WORKERS
• WAREHOUSE MEN
• TRUCK DRIVERS

GOOD PAYING COMPANY BENEFITS
Call S. Tardy — 894-4020
GENERAL BATTERY & CERAMIC CORP.
55 Rumford Avenue, Waltham, Mass.
An equal opportunity employer

SUPERMARKET PERSONNEL

The following positions are available at the Foodtown of Parsippany and Berkeley Heights.

- MEAT MANAGERS
- MEAT CUTTERS
- PRODUCE CLERKS
- NIGHT PACK-OUT CREW
- DAIRY CLERKS

All of these positions are full time career opportunities. Excellent starting salaries, all benefits. Apply at
The Foodtown of Parsippany, Baldwin Rd., and Rt. 46
and at 428 Springfield ave., Berkley Heights, N.J.

CIVIL ENGINEER

ENGINEER

ASSISTANT TO THE DEPARTMENT HEAD

Minimum 5 years experience, site Engineering, Roads, Parking, Drainage, Sewers & Water.
Salary competitive based on ability and experience. Excellent benefits include paid Life Insurance plus a profit sharing plan.

CALL R. J. PHILLIPS — LA 4-1510

JOHN GRAHAM A.I.A.
ARCHITECTS — ENGINEERS
444 Fifth Avenue (40th St.) New York, N.Y.
An equal opportunity employer

GROW WITH MONSANTO

Electrical Mechanics
Industrial Mechanics

Excellent benefits to include 2 weeks paid vacation after 1 year of service, good wages, basic and major medical plans, pension program, plus 9 paid holidays. Interviews between 8 A.M. and 4:30 P.M.

CONTACT MR. PELLINGTON
276-2900 EXT. 421

MONSANTO CO.
8th & Monroe Ave. Kenilworth, N.J.

WE ARE HIRING
AT
DEVRO INC.
ALL SHIFTS
STOP BY OR
CALL (201) 524-3719
Southside Avenue Somerville, N.J.
An equal opportunity employer

Праця
MALE

MECHANIC

Needed for AMF bowling machines. Mechanical and electrical ability desired. Permanent position. Good salary, good benefits.
Latham Bowl
Call (518) 785-6694
for interview

MAINTENANCE MAN

Restaurant Equipment

Must have refrigeration service experience. Take over all maintenance in a cafeteria operation for nationwide food service chain located in Willowbroock Mall. Must have own car. Hospitalization and insurance programs. Profit sharing. Uniforms supplied. Meals. Mileage allowance. 6 holidays. 2 to 3 weeks vacation with pay.

For interview contact

Mr. McDermott 785-1670

СТОЛЯРІ І ДО ІНСТАЛЮВАННЯ КУХНІ

Добра нагода для кваліфікованих. 5 р. або більше досвіду в столярстві. Перебудови і загальні направи. Наш робітник є добре платний. Call after

5 PM Mike Perez 516 IV 5-7900
(days) after 7 PM 212 454-5216

AUTO MECHANICS MAKE READY MEN

Large volume new car dealer. High pay. Large modern shop. Call Joe Ferrara 212 441-3400
or come to
Lichtenberg Robbins Buick
10907 — 101st Avenue
Richmond Hill, N.Y.

WOOD FINISHERS

Experience necessary. Good pay. Steady work. Benefits. Good working conditions.

Act now.

Call 491-3600

ПОРТЕР — ГОСПОДАР

Нічна шифта, постійна праця, приємні умовини. Добра платня і великі бенефіти.
Holiday Inn
Route 3 & Route 17
Lyndhurst, N.J.

MACHINE SET UP

Reliable, no experience necessary.

MUST HAVE MECHANICAL ABILITY.
Call (201) 779-0393

MECHANIC

First class, for light duty trucks. Must have hand tools. Good pay and many fringe benefits.
Bond Baking Co.
1343 Broadway, Albany, N.Y.
Ask for Nelson Fuller, shop supt.

OIL BURNER TECHNICIANS

Two immediate openings for qualified Oil Burner Technicians. Day & nite shifts, union shop, all Co. benefits, top wages, excellent working conditions. Contact Mr. Waterman or Mr. McKay for interview appointment.
Tenneco Laurel Corp.
92 Walnut Street
Hartford, Conn.
Call (203) 278-7910
An equal opportunity employer

FOUNDRY HELP WANTED!

Starting salary $2.50 per hour. Convenient location. Many benefits.
334 Messerole Street
Brooklyn, N.Y. 381-5000

PLATFORM SUPERVISOR

6 PM — 3 AM. East-South-Out-Bound Operations. All free benefits, including profit sharing. Salary open. Call
C. J. MANEY
(201) UNion 4-6800

ФАБРИЧНА ПОМІЧ

Досвід неконечний. 1 і 2-га шифти. Почат. платня $2.21 на годину, овертайм, платні вакації, слута, життєве забезпечення, пенсія, шпиталь, 2-га шифта 15% екстра. Тел.
(201) HU 7-3093
So. Hackensack, N.J.

GUARD WORK

Part & full time. Openings available in Teterboro, Carlstadt, Newark & Paramus Areas. All benefits. Must have car. For information call
(201) 622-2728

Праця
HELP WANTED FEMALE

МАШИНОВІ ОПЕРЕЙТОРКИ

1-ша, 2-га і 3-тя шифта, добра платня і бенефіти. Навчимо.
Arrow Plastics Corp.
1 Mattimore St., Passaic, N.J.

WOMAN

to clean office. One day a week. Steady work. Nice working conditions. Good salary & fringe benefits.
Sabin Metal
334 Messerole Street
Brooklyn, N.Y. Call 381-5000

WOMEN — ORDER FILLERS

First shift, part time or full time year round steady, all company benefits.
McCall Pattern Co.
200 Holt St., Hackensack, NJ

Праця
HELP WANTED FEMALE

SECRETARIES AND OFFICE PERSONNEL

Hours 9-5 PM. Steady nice working conditions. Must speak Spanish.
Rony Export Co.
637 Wyckoff Ave., Wyckoff, NJ
Tel.: (201) 891-2551

ДОСВІД. КЕЛЬНЕРКИ

Постійна праця, приємні умовини, платня + „типси", год 6-3 по пол., 11-8 веч., 8-5 р.
Cadillac Restaurant
Route 109 Main Street
Farmingdale, L.I.
Call (516) 249-4887

ГОСПОДИНЯ

Ввічлива для дітей. Приємний дім, модерний в Ню Джерзі, власна кімната і лазничка. Куховарство і легка домаш. праця, приємна, тепла атмосфера.
Mr. P. Meyerson
(201) 332-3353

ДОСВІД. ОПЕРЕЙТОРКИ

до пластикових накривал, вживаючи облімування. Singer single needle machine. Постійна праця, приємні умови праці. 37½ год. Юнійні бенефіти.
Acor Plastics
50 Cooper Square N.Y.C.
Tel. AI 4-7550
Ask for Mr. Felix Reyes

КУХАРКА-КЕЛЬНЕРКА

у віці 18-30 р., атрактивна, добра анг. мова. Треба перенестися до Пенсилвенії. Платне умеб. помешкання, автом. включ. в платню. Телеф.
Collect (717) 235-3610

Праця
MALE & FEMALE

НАВЧИМО ФАХОВОГО ВИШИВАННЯ —

учні не потребують мати досвід, мусять мати вище 18 літ і вміти по-англійськи. Зголошуватись особисто. Юнійні користі.
B. H. & S. Embroidery
7013 Polk Street
Guttenberg, N.J. 869-8500

NURSE ANESTHESIST
CERTIFIED.

219 bed general hospital located in Thousand Island Region. Particular emphasis to obsterical anesthesia. Write to:

HOUSE OF THE GOOD SAMARITAN

Watertown, New York 13601
or call
Mr. Shannon (315) 788-1000

LATHE HANDS

Swiss Bench and Hand Screw. 1st and 2nd class menn & women. Overtime. Short Runs. Farmingdale location.
148 Verdi Street
Call (516) 293-8058

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ УНСОЮЗУ

НЕДІЛЯ, 16 ЛИСТОПАДА 1969 Р.

ПАССЕЙК, Н. Дж. Місячні збори 42 Відд. Т. Шевченка, о год. 2-ій по пол. в УНДомі при 237 Hope Ave. Проситься про численну участь. — В. Марущак, рекр. секр.

КЛІВЛЕНД, Огайо. Місячні збори С-ва Пресв. Діви Марії 112 Відд. по 2-ій і 3-ій Сл. Божій в кафетерії св. Йосафата, 5720 State Road, Parma, Ohio. — Іванна Добрянська, рек. секр.

ВУНСАКЕТ, Р. Ай. Місячні збори Т-ва Запор. Січ. 206 Відд. о год. 1-ій по пол. в парафіяльній залі, 74 Гаррис Аве. В 2-ій год. будуть наради Окружного Комітету в справі бенкету 75-ліття УНСоюзу, який відбудеться 7-го грудня ц. р. Проситься чл. прибути. — В. Кіндефорський.

КАРТЕРЕТ, Н. Дж. Місячні збори Т-ва Запор. Січ. 342 Відд. о год. 1:30 по пол. в клясі ч. 2 при церкві св. Димитрія. — Секретар.

ПАТЕРСОН, Н. Дж. Місячні збори 64 Відд. ім. Т. Шевченка о год. 2:30 по пол. у Винярського, 482 Main St. Проситься вирівняти вкладки. — І. Бурний, секр.

Business Opportunity

LUMBER & CABINET CO.
Доскон. купно. Треба оглянути, щоб оцінити. Власник відходить на пенсію, продає як цілість $85.000 або посілість, будинок окремо за $65.00. 2160 sq. ft. Будинок з в'їздовою дорогою. Показова заля. Morris Park Avenue, Section of Bronx. Ідеал. для 2 чол. бизнес. Principles. Тел. Patrick Naughton TA 9-4866.

ВСТУПАЙТЕ В ЧЛЕНИ УНСОЮЗУ!

• Farms & Country Homes •

НАЙКРАЩІ
ПОСІЛОСТІ ВСЯКОГО РОДА ПО ЗНИЖЕНИХ ЦІНАХ
KOPP of KERHONKSON, NY
(914) 626-7500

Alexander Smal Agency
776 Springfield Ave.
IRVINGTON, N.J.
Tel.: (201) 374-4400

IRVINGTON, N.J.
Durand Pl.
2½ род. дім, 5, 5½ і 3 кімнати, оливне огрівання. $26,900.

„СНІЖИНКА"

ПРОВЕДІТЬ ЗИМОВІ ВАКАЦІЇ В ПОЛЬЩІ І В УКРАЇНІ

18 днів в Польщі **$410.00** (Tour No. IT 9 LH 1123)
Виїзд з Ню Йорку: 22 грудня 1969 **Поворот 9 січня 1970**
через Lufthansa Airlines

До вибору Прогулька OPE 1
Польща 7 днів — Львів 10 днів
Всі кошти $518.00

До вибору Прогулька OPE 2
Польща 7 днів — Київ 4 — Львів 6 днів
Всі кошти $583.00

Всі летунські оплати визначені при передумові, що найменше 15 осіб летітимуть разом економ. джетовим літаком на туру 14-21 днів, при чому ціна за квиток включена в загальну оплату.
Реченець депозиту $95.00 — 19-го листопада 1969
Екстра оплата за візу і полагодження справ.
Пишіть:
KOWBASNIUK TRAVEL AGENCY
286 East 10th Street or call (212) 254-8779 **New York, N.Y. 10009**
Відділ Зимових вакацій
Віра Ковбаснюк Шумейко або Варка Бачинська

Нема то, як на СОЮЗІВЦІ також і в ДЕНЬ ПОДЯКИ!

РОДИННИЙ ДЕНЬ ПОДЯКИ НА СОЮЗІВЦІ

ОБІД у „День Подяки" **ЧЕТВЕР, 27-го ЛИСТОПАДА 1969**
година 1-ша по полудні

ОБІД у „ДЕНЬ ПОДЯКИ"
СПЕЦІЯЛЬНИЙ СВЯТОЧНИЙ ОБІД ЛИШЕ — $4.00
Поручаємо Мангеттен коктейл або французьке вино.
Свіжий овочевий коктейл в спеціяльній посуді.
ЗУПИ — Воловий бульйон, помідорова зупа або овочеві соки.
САЛАТА — Різнородна ярина з французькою або спеціяльно „Союзівковою" підливою.
ГОЛОВНА СТРАВА — Печений, маслом підлитий індик з домашньою начинкою і спеціяльним сосом. Ґалярета з журавлини — Горошок і морква — Душена картопля.
ДЕСЕРТ — Гарбузяний пиріг, морозиво, шіфан пиріг, джело.
НАПОЇ — Свіжо запарена колюмбійська кава, Цейлонський чай, молоко.
Поручаємо „Бенедиктинку" напиток, французький коняк, „Чері герінг".



На спеціяльне замовлення ЦІЛИЙ ІНДИК для родини.

УСЕ ЗА ТАКОЖ ТРАДИЦІЙНО НИЗЬКУ ЦІНУ

Замовлення на ОБІД прошу слати на адресу:
Ukrainian National Association Estate — Kerhonkson, N.Y. 12446
або телефоном KErhonkson 914 626-5641

В суботу, 29-го листопада — ЗАБАВА

при звуках ОРКЕСТРИ

Забаву попередить МИСТЕЦЬКА ПРОГРАМА

UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION ESTATE
Kerhonkson, N.Y.

Прошу зарезервувати мені (прізвище) ______________ обід
для ______________ осіб; ______________ вітлітів
від дня ______________ до ______________

В неділю, 30-го листопада — СЛУЖБИ БОЖІ

Д-Р ЛУКА ЛУЦІВ

ІВАН ФРАНКО — БОРЕЦЬ ЗА НАЦІОНАЛЬНУ І СОЦІЯЛЬНУ СПРАВЕДЛИВІСТЬ

Праця охоплює цілість життя, діяльности і творчости Івана Франка, починаючи від його дитячих і юнацьких літ аж по останні роки поета. Біографію і творчість розглядає автор на основі поетових творів і вислозів самого Івана Франка. Автор наводить їх думки і погляди окремих франкознавців дореволюційних, післяреволюційних, як також сучасних підсовєтських. Шість повних сторінок друку обіймає реєстр давньої і сучасної літератури про Івана Франка, яку використав автор.

Книжка повинна бути в кожній українській хаті.
654 сторін друку. Тверда оправа. Ціна $9.50.

Замовлення і належність слати:
"SVOBODA", 81-83 Grand Street (P.O.Box 346), JERSEY CITY, N.J. 07303

Різне

Українське Висилкове Бюро
ROMAN PARCEL SERVICE
141 2nd Ave., New York City
Tel.: 475-7430. — Висилаємо на СВЯТА до УССР за $68.00 летунською поштою 5 вовн. хусток, 2 найл. плащі, 3 пари найл. панчіх і 3 пари шкарпеток. Замовляйте телефонічно або листовно. Урядові години: від понед. до суб. 8:30 до 6:00 веч., в неділю від 10 до 2-ої по пол.

Real Estate

Ресторан, бара і мотель — гайвей — Thruway, близ каледжу, $35,000; річний дохід $20.000.
400 акрів ліса, 7 миль від Союзівки, $150 за акр.
Зимовий дім при 209 — ціна $18,000.
Kerhonkson 914 626-7692. STEPHAN OLEKSIW, Lic. Real Estate Broker, Rock Haven Rd, P.O. Box 348, Kerhonkson, N.Y. 12446.

GLEN SPEY AREA
ДІМ на ПРОВІНЦІЇ
ЧУДОВИЙ
ТЕПЛИЙ КОМИНОК

Один з найкращих домів на вікенди чи на пенсію. Має 3 спальні, вітальню, з теплим коминком, кімнатка на сніданки, простора їдальня і вел. кухня. Прибудований величезний гараж і 3 кім. апартаментом, який можна винаймати для доходу або для гостей. Все в доскон. перфектному стані. Ціни ть $25.000.
Тел. Gibson McKean
(914) 956-7682
Davis R. Chant, Realtors
Eldred, New York

Funeral Directors

Theodore WOLINNIN, Inc.
Директор
Похоронного Заведення
123 East 7th Street
NEW YORK, N.Y. 10009
Tel.: GR 5-1437
СОЛІДНА ОБСЛУГА

SINKOWSKY
FUNERAL SERVICE
4221 PARK AVENUE
BRONX, N.Y. 10457
(near E. Tremont Avenue)
Tel.: 863-2475
Директор
ЙОСИФ СЕНКОВСЬКИЙ
Завідує влаштуванням похоронів в каплицях, положених в кожнім районі міста. Похорони по мінімальних цінах.

LYTWYN & LYTWYN
UKRAINIAN FUNERAL DIRECTORS
AIR CONDITIONED
Обслуга ЩИРА і ЧЕСНА.
Our Services Are Available Anywhere in New Jersey.
801 Springfield Avenue
IRVINGTON, N.J.
NEWARK, N.J.
ESsex 5-5555

JOHN BUNKO
Ukrainian Funeral Director
(Formerly of East 5th St., New York City)
NOW ASSOCIATED WITH
METROPOLITAN FUNERAL SERVICE INC.
191 Ave. 'A' (Cor. 12th St.)
New York, N.Y. 10009
Business Phone: 674-3630
Home Phone: 274-0629
CHAPELS AVAILABLE IN ALL BOROUGHS

ПЕТРО ЯРЕМА
УКР. ПОГРЕБНИК
Займається Похоронами в BRONX, BROOKLYN, NEW YORK і ОКОЛИЦЯХ
Контрольована температура. Модерна каплиця до ужитку ДАРОМ.
PETER JAREMA
129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N.Y.
ORegon 4-2568

ТАРЗАН, Ч. 6277. Гана виявляє вбивників лікарів



„Вияви тих, які помагали Оді і Краймі вбити мирних лікарів і медсестер" — Тарзан сказав Гані, свому давньому приятелеві мото-мото.

Гана, законний проводир племени, наказує шістьом мото-мотам стати біля того стовпа в селі, з якого Тарзан визволив медсестру Наомі.

Ось — це ті мужчини й жінки, злочин яких знеславив мото-мотів! Погляньте всі інші на них — з погордою і стидом!